

絆 は 境を

久喜市とアメリカ合衆国オレゴン州ローズバーグ市が絆を深め、姉 妹都市となってから今年で10周年。この間、多くの学生や市民が お互いの国を行き来し、言葉の壁を超えて心を通わせてきました。 約8,000km離れたまち同士の絆がこれからも末永く続いていくこ とを祈り、これまでの歩みを振り返るとともに、交流事業に参加し

た方の声をお届けします。



オレゴン州

About the City of Roseburg

ローズバーグ市のプロフィール ローズバーグ市はオレゴン州南西部 に位置し、緯度で言えば日本の札幌市 付近にあたります。地中海性気候で夏

はあまり降りません。小高い山々に囲 まれた雄大な森林では、野生の鹿や珍 しい野鳥を見ることができるなど、豊

かな自然環境に恵まれています。その 爽やかな気候と大自然から、キャンプ や別荘地としても人気があります。 人□ 24,258人 (令和7年11月現在)

約27km<sup>2</sup> (旧菖蒲町とほぼ同じ)

農業(ぶどうなど)、製材業

ワイン、木工品など

-17時間 <sup>※サマータイム時は</sup> -16時間

含め を交互に派遣 菖蒲町との間に姉妹都市の提携 /市に派遣しなめ、これまで 年は 結びま. う 人の たズのバ して改めて 中心に交流を深め、 中学生等のホ 教育視察のため菖蒲 平成22年の合併後 たことが最初 してお 平成27年には久 たロ 毎年お互 ·姉妹都市! 市内の小学校過ること40年の交流が が市か  $|\Box$ 







▲ローズバーグ市の風景

●中心部の街並み

②市内を流れるサウス・アンプクア川

- ❸昔から製材業が盛んで、"Timber Capital of the Nation" (国の木材の 首都)と呼ばれる
- ●市内の大学構内にもぶどう畑とワイナリ ーがあり、自家製ワインが作られている
- 毎年開催される無料の野外音楽フェス

両市にて記念植物妹都市協定締結 樹結 を10

受け入れ再開

日本との時差

特産品

(メッセージ動画なのため派遣・受ける新型コロナウイル **■を配信)** け入れ中止 姉妹都市協定締結

平 成 27

(交流事業は継続)合併により新久喜市

誕生

久喜市

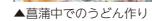


成人の派遣・受け入れ開始

平成6年

両市にて記念植樹を実施姉妹都市協定締結10周年

平成15年





▲成人訪問団派遣 (第1回)



に実施遣。以降、中学生の派遣と受け入れを毎年交互を派遣。以降、中学生の派菖蒲町から初めて中学生

和 63 年

中学生を受け入れローズバーグ市から初めて

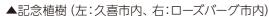
先生が菖蒲中学校を訪問ローズバーグ市の小学校の 和 62 年

昭和60年





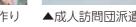






◀▼久喜市・ローズバーグ市 姉妹都市提携10周年記念盾





ーズバーグ協会) 切の (切り) しょうぶ・ロー

ク喜市

姉妹都市協定締結



◀菖蒲町・ローズバーグ市 姉妹都市協定締結調印式 (ローズバーグ市にて)



Forever Together in Our "Friendship and Understanding"

久喜市・ローズバーグ協会

会長 平澤香さん Kaoru Hirasawa

ローズバーグ市との交 流の魅力は、語学だけでなく、人とのつなが りや文化の違いを体感することができるホー ムステイにあります。豊かな大自然に育まれ たローズバーグ市での日常生活を通して、あ らためて日本文化や自分自身を深く見つめ直 す貴重な機会となります。コロナ禍で人的交 流は一時中断されましたが、30年以上にわた って培われた両市民の「友情と理解」をスロ

この交流は、中学生にとっても将来の夢や 希望の扉を開くきっかけになります。10周年 を契機に今後もさらに両市民の絆を深め、久 喜市民の誇りでもある、この交流事業へのご 支援とご協力をお願いするとともに、真の国 際交流を実感していただけたらと思います。

ーガンにして、再開することができました。

Roseburg Sister Cities, Inc. ローズバーグ姉妹都市協会

ジャネット・ ジョンストンさん Janet Johnston

久喜市との姉妹都市関係

を10年間継続できたことは大変幸運なことで、 ご支援くださった久喜市に深く感謝申し上げ ます。菖蒲町の時代から30年以上にわたる交 流を通して友情が育まれ、忘れられない思い 出がたくさん作られてきました。中には人生 が変わったという方もいます。参加者からは、 久喜市の皆さんは親切でフレンドリーで、ホ ームステイにより日本の日常生活に触れたこ とが最高に楽しかったという声を聞きます。

ローズバーグの学生や大人が訪問する際は、 ぜひ受け入れをご検討ください。また、ぜ ひローズバーグにお越しいただき、私たちの おもてなしと地域の自然をお楽しみください。 お互いに多くのことを学び、友情と理解を深 められることを願っています。 (和訳文)

姉妹都市提携10周年記念

## パネル展示

12月1日日~19日金

- ▶ 過去の交流活動の写真
- ▶交流事業オリジナル T シャツ



中村勇雅さん Yuga Nakamura (写真左) 中学生の交流事業に参加

令和6年派遣、令和7年受け入れ

昨年Jackの家にホームステイし、今年は受 け入れ側としてJackを迎えました。1年ぶり の再会に少し緊張しましたが、実際に会うと 喜びと楽しさに変わりました。前回は英語が うまく話せず悔しい思いをしましたが、今回 は上達を実感し、自分の気持ちを伝えること ができました。サッカーやゲームなど共通の 趣味を通して、言葉や文化の違いを越えて友 情を深めることができました。

この2年間で、挑戦することの楽しさ、そ して勇気を出して一歩踏み出せば新しい世界 が広がることを知りました。いつかまたJack に会う日まで、勉強やサッカーに励みながら、 新しいことにも挑戦していきたいです。



n the USA

小島比ろ子さん Hiroko Kojima (写真右)

## 成人の交流事業に参加 令和7年派遣、過去複数回受け入れ

今回ローズバーグを訪問し、警察署、消防 署、中学校、そして現地企業の見学をさせて いただきました。どの施設でも職員の方々が 温かく迎えてくださり、地域社会を支える仕 事への誇りと責任感を強く感じました。特に 警察署や消防署では市民の安全を守るための 設備や訓練体制の整備に感銘を受けました。

中学校では、こども達が自分の意見を積極 的に発表しており、自由で活発な学びの姿勢 が印象的でした。会社見学では働きやすい環 境を構築するための工夫や効率的なシステム を学び、日本との違いを実感しました。訪問 を通じて文化や考え方の違いを理解し、国際 的な視野を広げる貴重な機会となりました。

市役所本庁舎ロビー

▶ローズバーグ市からの贈り物 など

特5 広報くき 2025 (令和7年).12